

AZ - FL-9494 Schaan

Montag,  
8. Februar 1982  
104. Jahrgang - Nr. 25

Erscheint Montag, Dienstag,  
Mittwoch, Donnerstag  
und Freitag/Samstag als  
Wochenendausgabe

Liechtensteiner



Jeden Donnerstag  
an alle Haushaltungen

Volks

Blatt

Redaktion: Telefon (075) 2 42 42 / 43

mit den amtlichen Publikationen

Einzelpreis: 60 Rp.

# Die Landtagswahl 82 ist entschieden

Deutlicher Wahlerfolg der VU - Stimmenzuwachs in beiden Wahlkreisen

Die Landtagswahl 1982 ist entschieden: Die Mandatsverteilung mit 8:7 bleibt wie bis anhin erhalten. Die Vaterländische Union (VU) konnte im ganzen Land ihren Stimmenanteil von 53,5 Prozent verbuchen, während der FBP-Anteil auf 46,5 Prozent zurückging. Im Wahlkreis Oberland ging die VU als deutlicher Sieger aus den Wahlen hervor, im Unterland konnte die FBP ihren traditionellen Stimmenüberhang bewahren, doch wurde er im Vergleich zu den letzten Wahlen deutlich geringer. Die Stimmbeteiligung lag bei rund 95 Prozent.

Im Wahlkreis Oberland erreichte die VU 16 191 Kandidatenstimmen (entsprechend 55 Prozent), während die FBP 13 239 Stimmen oder 45 Prozent auf sich verbuchen konnte. Die Stimmbeteiligung im Oberland lag - ähnlich wie der Landesdurchschnitt - bei etwa 95 Prozent. Der Abstand zwischen den beiden Parteien hat sich gegenüber der letzten Wahl deutlich vergrößert. 1978 hatte die VU lediglich 14 058 Stimmen erreicht, die FBP 14 040.

Im Wahlkreis Unterland stieg der Stimmenanteil der FBP gegenüber 1978 auf 5006 (4832) an, was rund 51 Prozent entspricht. Die VU konnte im Unterland ihren Stimmenanteil auf 4810 (4186), entsprechend etwa 49 Prozent, vergrößern. Der vor vier Jahren noch bestehende Unterschied von 646 Kandidatenstimmen trat sich auf nunmehr 196 Stimmen verringert.

In Vaduz konnte die FBP ihr Ergebnis von 1978 mit 3658 Stimmen nicht ganz

## Wahlkreis Oberland

Gemeinden	Stimm-berechtigte	Stimmzettel				FBP+VU	Parteilstimmen FBP			Parteilstimmen VU		
		abgegeben	ungültig	leer	gültig		Kandidat	Zusatz	Total	Kandidat	Zusatz	Total
Vaduz	829	783	15	5	763	6867			3636			3231
Balzers	707	681	7	5	669	6021			2404			3617
Schaan	815	774	11	10	753	6777			3350			3427
Triesen	596	567	4	4	559	5031			2028			3003
Triesenberg	511	479	1	2	476	4284			1496			2788
Planken	54	51	1	-	50	450			325			125
TOTAL	3512	3335	39	26	3270	29430			13239			16191

## Wahlkreis Unterland

Gemeinden	Stimm-berechtigte	Stimmzettel				FBP+VU	Parteilstimmen FBP			Parteilstimmen VU		
		abgegeben	ungültig	leer	gültig		Kandidat	Zusatz	Total	Kandidat	Zusatz	Total
Eschen	601	582	8	8	566	3396			1500			1896
Mauren	520	484	8	6	470	2820			1556			1264
Gamprin	179	175	1	-	174	1044			674			370
Ruggell	286	278	1	-	277	1662			756			906
Schellenberg	152	150	1	-	149	894			520			374
TOTAL	1738	1669	19	14	1636	9816			5006			4810

Bei dem obenstehenden Parteilstimmen-Ergebnis fehlt noch die Aufteilung in Kandidaten- und Zusatzstimmen, die bei Redaktionsschluss noch nicht feststand.

halten. Erreicht wurden diesmal 3636 Stimmen. Dagegen konnte die VU in der Residenz auf 3617 (3219) Stimmen zulegen.

In Schaan erreichte die FBP nur noch 3350 Stimmen, gegenüber 3541 vor vier Jahren, während die VU ihren Stimmenanteil kräftig auf 3427 (2903) erhöhen konnte.

In Balzers verlor die FBP im Vergleich zur 78-Wahl rund 300 Stimmen. Das Ergebnis lautete diesmal 2404 Stimmen (2730). Im gleichen Ausmass konnte die VU ihren Stimmenanteil auf 3617 (3219) aufstocken.

Der Rückgang der FBP setzte sich auch in Triesen fort. Im Vergleich zu den 2179 Stimmen von 1978 waren es diesmal nur noch 2028. Die Union hingegen erreichte mit 3003 (2465) Stimmen einen bedeutenden Zuwachs.

In Triesenberg gewann die FBP zwar 1496 Stimmen, doch erreichte sie damit ihr Resultat von 1978, als sie 1612 Stimmen auf sich vereinigen konnte, nicht mehr. Die VU verzeichnete dagegen einen Zuwachs von 2537 auf 2788 Stimmen.

Einzig in Planken gelang der FBP eine Verbesserung ihres Stimmenanteils. Vor vier Jahren waren es 320 Stimmen, diesmal 334. Aber auch die VU konnte in Planken ihren Anteil auf 125 (103) erhöhen.

In den Unterländer Gemeinden gleicht sich das Bild über Zu- oder Abnahmen bei den zwei Parteien. In vier der fünf Unterländer Gemeinden gewannen beide Parteien gegenüber 1978 dazu, in einer Gemeinde mussten sowohl FBP wie VU Verluste hinnehmen.

In Eschen konnte die FBP ihren Stimmenanteil auf 1500 (1473) erhöhen,

während die Union einen starken Zuwachs von 1575 auf 1896 verzeichnete.

In Mauren stieg die Zahl der FBP-Stimmen auf 1556 (1530) an. Die VU konnte ihren Anteil dagegen von 1086 auf 1264 erhöhen.

In Ruggell wiederholte sich dieses Bild: Der FBP-Zuwachs hielt sich auf 756 (724) in Grenzen, während die VU eine starke

Zunahme auf 906 (782) verzeichnete. In Gamprin konnte die FBP auf 674 (571) Stimmen erhöhen. Der Stimmenanteil der VU sank dagegen auf 370 (407) zurück.

In Schellenberg war die Situation genau umgekehrt: Die FBP musste eine Abnahme gegenüber 1978 auf 520 (534) Stimmen hinnehmen, während die VU ihren Anteil auf 374 (336) erhöhte.

## Der neue Landtag

### Wahlkreis Oberland

Josef Biedermann	FBP	1462 Stimmen
Noldi Frommelt	FBP	1457 Stimmen
Dr. Dieter Walch	FBP	1386 Stimmen
Louis Gassner	FBP	1385 Stimmen
Dr. Karlheinz Ritter	VU	1809 Stimmen
Paul Kindle	VU	1772 Stimmen
Georg Gstöhl	VU	1752 Stimmen
Alfons Schädler	VU	1742 Stimmen
Ludwig Seger	VU	1726 Stimmen

### Wahlkreis Unterland

Beat Marxer	FBP	834 Stimmen
Armin Meier	FBP	797 Stimmen
Josef Büchel	FBP	793 Stimmen
Franz Meier	VU	804 Stimmen
Günther Wohlwend	VU	775 Stimmen
Hermann Hassler	VU	768 Stimmen

Die vollständige Resultatübersicht betreffend Kandidatenstimmen finden Sie auf Seite 2.

## Neue Langlauf-Landesmeister

Konstantin Ritter und Claudia Sprenger

Bei recht guten Bedingungen wurden übers Wochenende im Sieg die neuen Langlaufmeister im Einzel- sowie im Staffelnbewerb erkoren. Die neuen Titelträger heissen Konstantin Ritter und Claudia Sprenger. Die genauen Ranglisten finden Sie im Sportteil dieser Ausgabe.



Landesmeister über 15 Kilometer: Konstantin Ritter vom UWV.



Landesmeisterin über 5 Kilometer: Claudia Sprenger aus Triesen.

Ski-WM:

## Glücklose Liechtensteiner

Paul und Andi schieden aus - Stenmark Weltmeister

Ebenso glücklos wie die Mädchen, schnitten auch Liechtensteins Herren beim abschliessenden WM-Slalom in Schladming ab. Paul Frommelt beging unmittelbar vor dem Ziel in aussichtsreicher Position einen Torfehler und musste disqualifiziert werden. Andi Wenzel lag nach dem ersten Lauf noch an 12. Stelle, schied aber im zweiten Durchgang ebenso aus. Nicht besser erging es unseren Nachwuchsläufern Mario Konzett und Hubert Hiltl. Neuer Slalom-Weltmeister wurde Ingemar Stenmark (Schweden) vor Bojan Krizaj (Jugoslawien) und Bengt Fjällberg (Schweden). Mehr über die WM finden Sie im Sportteil.

## Toto/Lotto

Totogewinnkolonne  
1 x 2, 1 x 2, x 2 1, x 2 x, 2  
Schweizer Zahlenlotto  
4, 9, 28, 32, 36, 41  
Zusatzzahl: 40

## AHV-Sprechtage

Heute in Schaan

Heute Montag findet im Rathaus Schaan ein weiterer AHV-Sprechtage statt. Er dauert von 14.00 bis 17.00 Uhr.

## Take me back to New Orleans

Chris Barber Jazz- und Bluesband  
9. Februar, 20 Uhr, im TaK

Dieses Motto, mit dem Chris Barber seine Frühjahrs-tournee überschrieben hat, ist kein nostalgisches Rückbesinnen auf die längst vergangene «gute alte Zeit», sondern ein Zurückgehen an die Wurzeln und Wurzeln des Jazz, um von dort her immer wieder neu die unbändige Kraft dieser Musik in unsere Zeit einfließen zu lassen. Bald 80 Jahre ist sie alt, diese Musik, aber sie hat nichts grossmütigeres an sich, weil Leute wie Chris Barber es verstehen, das Alte zu bewahren und dabei, selber schöpferisch, immer wieder Neues zu schaffen. Dass diese Bemühungen von Chris Barber und seinem Band auch im heissen Süden Amerikas registriert und honoriert werden, dürfte die Einladung an das berühmte New Orleans and Heritage Festival 1982 beweisen.



## Strand und Leute in Nordafrika

Badeferien in Tunesien und Marokko, dem Land der Berber. Rundreisemöglichkeiten mit Oasenbesuch am Rand der Sahara. Fly-and-Drive. Als Kuoni-Gast sind Sie traditionell gut untergebracht. Ab 580.- (Tunesien)

BUCHS Bahnhofstrasse 54 · 085 / 6 56 56